GIZA ESKUBIDEEN V. TOPAKETA
ERLIJIOA ETA GIZA ESKUBIDEAK ESPARRU PUBLIKOAN

V ENCUENTRO DE DERECHOS HUMANOS
LA RELIGION Y LOS DERECHOS HUMANOS EN EL ESPACIO PUBLICO

5TH HUMAN RIGHTS MEETING
RELIGION AND HUMAN RIGHTS IN THE PUBLIC SPHERE

DONOSTIAKO TEKNOLOGI ELKARTEGIA - MIRAMON
2009ko apirilaren 1a eta 2a

PARQUE TECNOLÓGICO DE SAN SEBASTIÁN - MIRAMÓN
1 y 2 de abril de 2009

SAN SEBASTIAN TECHNOLOGY PARK - MIRAMON
1ST and 2ND April 2009

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentua
Departamento de Deportes y Acción Exterior

Giza Eskubideak Derechos Humanos

www.gizaeskubideak.net

GIZA ESKUBIDEEN V. TOPAKETA
ERLIJIOA ETA GIZA ESKUBIDEAK ESPARRU PUBLIKOAN

V ENCUENTRO DE DERECHOS HUMANOS
LA RELIGION Y LOS DERECHOS HUMANOS EN EL ESPACIO PUBLICO

5TH HUMAN RIGHTS MEETING
RELIGION AND HUMAN RIGHTS IN THE PUBLIC SPHERE

Antolaketa eta babesmena / Organiza y patrocina / Organised and sponsored by

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentua
Departamento de Deportes y Acción Exterior

Giza Eskubideak Derechos Humanos

Idazkaritza Zientifikoa / Secretaría Científica / Scientific Secretariat

Universidad de Deusto
Deustuko Unibertsitatea

Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe
Pedro Arrupe Giza Eskubideen Institutua

HURI-AGE
Consolider-Ingenio 2010

Idazkaritza Teknikoa / Secretaría Técnica / Technical Secretariat

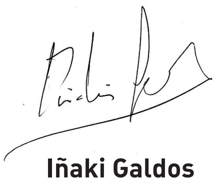
FIDELIZA
Marketing de Proximidad y Comunicación Global
Hurbiltasunezko Marketina eta Komunikazio Globala
Sensitive Marketing & Comprehensive Communication

Aurkezpena

Gure gizarteko aniztasun gero eta handiagoak etengabe erronkak planteatzen ditu, giza eskubideen ikuspegitik kudeatzeko. Aniztasunaren hazkundea hainbat alderditan islatzen da: erlijio-aniztasuna da horietako bat. Nahiz eta gaur egun gertaera horrek ez duen iraganean zuen garrantzia, erlijio-aniztasunari loturiko gai batzuek gizarteko bizikidetzan desberdintasunak sor ditzakete. Giza eskubideen V. Topaketa horretan erlijio-aniztasunaren kudeaketa demokratikoari buruzko azterketak, gogoetak, ikuspegiak eta proposamenak plazaratu nahi dira, eta bizikidetzarako eta kohesio sozialerako guneak eta elementuak bilatzeko plataforma bat eskaini.

Proposaturiko debatea, programan ikusi daitekeen legez, hiru zatitan egituratuta dago: Egungo erlijio-aniztasunari loturiko gizarte errealitatea azalduko duten aurkezpen batzuek emango diote hasiera topaketari, Europako hainbat esperientzia historikoren inguruko hurbiltzeetatik abiatuz. Bigarren multzoan gure errealitate gertukoenean errotuen dauden erlijio batzuen ikuspegitik hurbilduko gara aniztasun horretara. Azkenik, topaketaren azken zatian eta proposamen gisa, erlijio-aniztasunaren benetako kudeaketa demokratikoa egiteko baliagarriak izan daitezkeen eredu eta gakoak aztertuko dira, giza eskubideak abiapuntu hartuta.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kirol eta Kanpo Harremanetarako Sailetik topaketa horretan parte hartzera gonbidatu nahi zaituztegu, elkarrekin batera gizarte kohesionatu baterako urratsak eman ditzagun, eta hura osatzen duten pertsona guztiek beren eskubideak erabiltzeko aukera izan dezaten, inor baztertu gabe.



Iñaki Galdos

Kirol eta Kanpo Ekintzako diputatua

Xedea

Erlijio-aniztasuna eta horrek bizikidetza demokratikorako planteatzen dituen erronkak, ikertzea eta horren inguruan gogoeta egitea du helburu topaketak.

Helburuak

Erlijio-aniztasunari eta gai horren inguruan gure gizarteen ezaugarri diren elementu nagusiei buruzko eztabaida bultzatzea.

Giza eskubideen ikuspegia aintzat hartuz, aniztasunetik erlijioen arteko bizikidetzaren alde egin dezaketen elementuak identifikatzea.

Gaian eta gai horiei buruzko eztabaida sozial eta akademikoari ekarpenak egiteko interes berezia dutenei parte hartzeko gune bat eskaintzea.

Ideia Nagusiak

Bizikidetza, giza eskubideak, erlijioa, gutxiengoak, aniztasuna.

EGITARAUA

Asteazkena, apirilaren 1a

09.30-10.00 Akreditazioak eta dokumentazioa jaso.

10.00-10.30 Inaugurazio-ekitaldia.

1. MULTZOA: GERTURATZE SOZIOLOGIKOA: ERLIJIO ANIZTASUNA ERREALITATE SOZIALEN IKUSPEGITIK

10.30-11.45 ***Balioak eta erlijio-aniztasuna.***
Roberto Cipriani. Romako Unibertsitateko Hezkuntza Zientzien Departamentuko irakasle arrunta eta zuzendaria. Roma (Italia).

11.45-12.15 Atsedenaldia - kafea.

12.15-13.30 ***Mendebaldeko Europako ikuspuntu bat: sekularizaturiko gizarteetan gutxiengo islamiar komunitateak.***
Matteo Gianni. Genevako Unibertsitateko Zientzia Politikoen Departamentuko maisu hezitzailea eta ikertzailea (katedraduna). Geneva (Suitza).

13.30-15.30 Lan-bazkaria.

15.30-16.45 ***Hego-ekialdeko Europako ikuspuntu bat: gutxiengo erlijio-komunitateak ortodoxoak gehiengo diren gizarteetan.***
Konstantinos Tsitselikis. Mazedoniako Unibertsitateko Balkandar, Eslaviar eta Ekialdetar Ikasketen Departamentuko irakasle adjuntua. Tesalonika (Grezia).

16.45-18.00 ***Gehiengoaren gutxiengoak: erlijio arteko aniztasuna eta gizarte irekiak.***
Luzio Uriarte. Deustuko Unibertsitateko Teologia Fakultateko irakasle eta ikertzailea. Bilbo.

EGITARAUA

Osteguna, apirilaren 2a

2. MULTZOA: GERTURATZE KONFESIONALA: ESPARRU PUBLIKOA ETA ERLIJIO NORTASUNAK

09.30-11.45 *Esparru publikoa eta erlijio-aniztasuna islamiarren ikuspuntutik.*
Amparo Sánchez. Valentziako Islamiar Kultur Zentroko lehendakaria. Valentzia.

Esparru publikoa eta erlijio-aniztasuna kristau katolikoen ikuspuntutik.
Josep Buades Fuster, S.J. Immigranteak Gizarteratzeko eta Prestatzeko Ikasketa Zentroaren (CeiMigra) erlijio arteko gunearen arduraduna. Valentzia.

Esparru publikoa eta erlijio-aniztasuna kristau protestanteen ikuspuntutik.
Lidia Rodríguez. Artzain protestantea eta Deustuko Unibertsitateko Teologia Fakultateko irakaslea. Bilbo.

11.45-12.15 Atsedenaldia - kafea.

3. MULTZOA: GERTURATZE JURIDIKOA: GIZARTE DEMOKRATIKO BATEAN ERLIJIO ANIZTASUNA ARAUTZEKO IDEIAK

12.15-13.30 *Eskubide indibidualak (giza eskubideak) eta erlijio-aniztasuna: gatazkak eta proposamenak.*
Eugenia Relaño. Madrileko Unibertsitate Konplutentseko Estatuko Eliza Zuzenbideko irakasle gaitu titularra eta Espainiako Arartekoaren aholkularia. Madril.

13.30-15.30 Lan-bazkaria.

15.30-16.45 *Gutxiengo erlijioen eskubideak (giza eskubideak) eta aniztasuna: gatazkak eta proposamenak.*
Kristin Henrard. Rotterdameko Erasmus Unibertsitateko irakasle titularra. Rotterdam (Herbehereak).

16.45-18.00 *Botere publikoak eta erlijio-aniztasuna: ereduak eta alternatibak.*
Jose María Contreras. Justizia Ministerioko Erlijioekiko Harremanetarako zuzendari nagusia. Madril.

18.00 Itxiera-ekitaldia.

Informazio Orokorra

Topaketaren datak:

2009ko Apirilaren 1a eta 2a.

Hizkuntza Ofizialak:

Hitzaldiak euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez izango dira. Aldibereko itzulpen-zerbitzua egongo da euskarara, gaztelaniara eta ingelesera.

Topaketaren egoitza:

Miramon-Donostiako Teknologi Elkartegia. Mikeletegi pasealekua, 53. 20009 Donostia (Gipuzkoa).

Ostatua erreserbatzeko:

Ostatua eta joan-etorria biltzarrarean parte hartzen duten pertsonen kontura izango da.

Kuota motak:

- 40 ¤ BEZ barne
- 30 ¤ BEZ barne*

*Elkarteek eta Gobernuz Kanpoko Erakundeek. Ikasleek eta langabetuek (behar bezala justifikatua)

Izena ematean ordaintzen den kuotak lan-saioetara, kaferako atsedenaldietara eta bi bazkarietara joateko eskubidea ematen du, baita topaketan emango den dokumentazioa eta asistentzia ziurtagiria jasotzekoa ere.

Izena emateko modua:

Izena emateko buletina bete ondoren, faxez bidali behar duzu Idazkaritza Teknikora, ordezkagiriarekin batera. Jasotakoan, izen-ematea eta plazaren erreserba baieztatuko dizkizute.
Banku- transferentzia honako kontu-zenbakian egin behar duzu:

CAJA LABORAL 3035 0099 70 0990023940

Transferentzia honen izenean egin behar da:

Fideliza, S.L.
I.F.Z. B 95174983
Errekalde zumarkalea, 1 - 1.a C dptua.
48009 Bilbao

Inskripzioa bertan behera uzteko:

Martxoaren 25era arte, egun hori barne hartuta, izena emateko ordaindutako kuotaren %75 itzuli egingo da. Egun horretatik aurrera ez da ezer itzuliko. Azken kasu horretan, antolatzaileek parte-hartzaileei emango zaien dokumentazioa bidaliko diete topaketara joan gabe geratu direnei.

Matrikula bertan behera uzteko, idatzizko eskaera bidali behar da Idazkaritza Teknikora, posta elektronikoz zein faxez.

Presentación

La creciente diversidad de nuestra sociedad plantea continuamente retos para su gestión desde un enfoque de derechos humanos. El incremento de esta diversidad se ve reflejada en varios ámbitos, y el pluralismo religioso es uno de ellos. Si bien en la actualidad la relevancia de este hecho no es tan significativa como en épocas pasadas, algunas cuestiones relacionadas con el pluralismo religioso de nuestra sociedad pueden generar diferencias en la convivencia social. En este V Encuentro de derechos humanos se pretende aportar análisis, reflexiones, perspectivas y propuestas sobre la gestión democrática del pluralismo religioso, ofertando una plataforma para la búsqueda de espacios y elementos de convivencia y cohesión social.

El debate que se plantea, tal y como se puede observar en el programa, se ha estructurado en tres partes: el encuentro comienza con una serie de presentaciones que exponen la realidad social en términos de la pluralidad religiosa existente, partiendo de aproximaciones desde diversas experiencias históricas en Europa. En el segundo bloque, se plantea una aproximación a esta pluralidad desde algunas de las confesiones religiosas más asentadas en nuestra realidad más cercana. Por último, en el último tramo del encuentro, y a modo propositivo, se analizarán los modelos y las claves que, a partir de los derechos humanos, puedan resultar útiles para contribuir a una verdadera gestión democrática de la diversidad religiosa.

Desde el Departamento de Deportes y Acción Exterior de la Diputación Foral de Gipuzkoa queremos invitar a la participación en este encuentro con el objetivo de dar pasos en común hacia una sociedad cohesionada, en la que todas las personas que la conformen, puedan ejercer todos sus derechos de una forma inclusiva.

Iñaki Galdos

Diputado de Deportes y Acción Exterior

Finalidad

El encuentro tiene por objeto de estudio y reflexión la cuestión del pluralismo religioso y los retos que plantea para la convivencia democrática.

Objetivos

Promover un debate en torno al pluralismo religioso y los principales elementos que caracterizan nuestras sociedades en torno a esta cuestión.

Identificar elementos que desde esa diversidad pueden contribuir a favor de una convivencia entre las diferentes confesiones religiosas desde un enfoque de los derechos humanos.

Facilitar un espacio de participación para quienes tengan especial interés en el tema y contribuir a un debate social y académico sobre estas cuestiones.

Ideas Fuerza

Convivencia, derechos humanos, religión, minorías, pluralismo.

PROGRAMA Miércoles, 1 de Abril

09.30-10.00 Acreditaciones y entrega de documentación.

10.00-10.30 Acto inaugural.

BLOQUE 1: APROXIMACIÓN SOCIOLÓGICA: EL PLURALISMO RELIGIOSO DESDE LAS REALIDADES SOCIALES

10.30-11.45 ***Valores y diversidad religiosa.***
Roberto Cipriani. Profesor Ordinario y Director del Departamento de Ciencias de la Educación de la Universidad de Roma. Roma (Italia).

11.45-12.15 Pausa - café.

12.15-13.30 ***Una visión desde Europa Occidental: comunidades minoritarias islámicas en sociedades secularizadas.***
Matteo Gianni. Maestro Educador e Investigador (Catedrático) en el Departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Ginebra. Ginebra (Suiza).

13.30-15.30 Comida de trabajo.

15.30-16.45 ***Una visión desde la Europa Suroriental: comunidades religiosas minoritarias en sociedades de mayoría ortodoxa.***
Konstantinos Tsitselikis. Profesor Adjunto del Departamento de Estudios Balcánicos, Eslavos y Orientales de la Universidad de Macedonia. Tesalónica (Grecia).

16.45-18.00 ***Minorías de la mayoría: pluralidad intrarreligiosa y sociedades abiertas.***
Luzio Uriarte. Profesor e investigador de la Facultad de Teología de la Universidad de Deusto. Bilbao.

PROGRAMA Jueves, 2 de Abril

BLOQUE 2: APROXIMACIÓN CONFESIONAL: ESPACIO PÚBLICO E IDENTIDADES RELIGIOSAS

09.30-11.45 ***Espacio público y pluralismo religioso desde una perspectiva islámica.***
Amparo Sánchez. Presidenta del Centro Cultural Islámico de Valencia. Valencia.

Espacio público y pluralismo religioso desde las perspectivas cristianas católicas.
Josep Buades Fuster, S.J. Responsable del Espacio Interreligioso en el Centro de Estudios para la Integración Social y Formación de Inmigrantes (CeiMigra). Valencia.

Espacio público y pluralismo religioso desde una perspectiva cristiana protestante.
Lidia Rodríguez. Pastora Protestante y Profesora de la Facultad de Teología de la Universidad de Deusto. Bilbao.

11.45-12.15 Pausa - café.

BLOQUE 3: APROXIMACIÓN JURÍDICA: IDEAS PARA REGULAR LA DIVERSIDAD RELIGIOSA EN UNA SOCIEDAD DEMOCRÁTICA

12.15-13.30 ***Derechos (humanos) individuales y pluralismo religioso: conflictos y propuestas.***
Eugenia Relaño. Profesora Habilitada Titular de Derecho Eclesiástico del Estado de la Universidad Complutense de Madrid y Asesora del Defensor del Pueblo. Madrid.

13.30-15.30 Comida de trabajo.

15.30-16.45 ***Derechos (humanos) de las minorías religiosas y pluralismo: conflictos y propuestas.***
Kristin Henrard. Profesora Asociada de la Universidad Erasmus de Rotterdam. Rotterdam. (Países Bajos).

16.45-18.00 ***Poderes públicos y pluralismo religioso: modelos y alternativas.***
Jose María Contreras. Director General de Relaciones con las Confesiones del Ministerio de Justicia. Madrid.

Información General

Fechas del Encuentro:

1 y 2 de Abril de 2009.

Idiomas Oficiales:

Las ponencias serán en euskera, castellano e inglés. Habrá servicio de traducción simultánea a euskera, castellano e inglés.

Sede del Encuentro:

Miramón-Parque Tecnológico de San Sebastián
Paseo Mikeletegi, 53
20009 Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)

Información sobre reserva y alojamiento:

El alojamiento y el desplazamiento correrán a cargo de las personas asistentes al encuentro.

Cuotas de inscripción:

- 40 ¤ IVA incluido
- 30 ¤ IVA incluido*

* Asociaciones y ONGs.
Estudiantes o personas en situación de desempleo (debidamente justificado)

La cuota de inscripción da derecho a la asistencia a las sesiones de trabajo, pausas café, dos comidas, la documentación que se entregará durante el encuentro así como un certificado de asistencia.

Forma de inscripción:

Una vez cumplimentado el boletín de inscripción, deberá remitirlo por fax junto al resguardo de la transferencia bancaria a la Secretaría Técnica, que confirmará dicha inscripción y reserva de plaza.
La transferencia bancaria se deberá efectuar al siguiente número de cuenta:

CAJA LABORAL 3035 0099 70 0990023940

La transferencia ha de realizarse a la atención de:

Fideliza, S.L.
N.I.F. B 95174983
Alameda de Recalde, 1 - 1º Dpto. C
48009 Bilbao

Anulación de inscripciones:

Hasta el 25 de marzo incluido se reembolsará el 75% de la cuota de inscripción, a partir de esa fecha no se realizará devolución alguna. En este caso la Organización asumirá el envío de la documentación que se entregue a los asistentes.

Para la anulación de la matrícula deberán enviar la solicitud por escrito vía e-mail o por fax a la Secretaría Técnica.

Presentation

The growing diversity of our society continually poses challenges for its management from the human rights perspective. The increase in this diversity is reflected in various areas, and religious pluralism is one of these. Although the relevance of this fact is not as significant as it once was, some issues regarding the religious pluralism of our society can generate differences in social coexistence. In this 5th Encounter on Human Rights, the aim is to provide analysis, reflections, perspectives and proposals on the democratic management of religious pluralism, by offering a platform for the search for areas and elements of social coexistence and cohesion.

As we can see in the programme, the debate established has been structured into three parts: The encounter starts with a series of presentations that set out the social reality in terms of existing religious plurality, based on approaches from various historical experiences in Europe. In the second block, an approach is set out for this plurality from some of the most well-established religious confessions in our closest reality. Finally, in the last section of the encounter, as a proposition, we will analyse the models and the key factors that, from a human rights perspective, may be useful in order to contribute to true democratic management of religious diversity.

From the Department of Sports and External Action of the Regional Council of Gipuzkoa we would like to encourage the participation in this encounter with the objective of making joint steps towards a cohesive society, in which all those people who are part of it can exercise all of their rights inclusively.

Iñaki Galdos

Provincial Councillor for Sports and External Action

Purpose

The Encounter has the aim of studying and reflecting on the issue of religious pluralism and the challenges it poses for democratic coexistence.

Aims

To encourage a debate on religious pluralism and the main elements that characterise our societies around this issue.

To identify elements that can contribute, from that diversity, to favouring coexistence among different religion confessions from the human rights perspective.

To provide an area for participation for those who have a special interest in the subject and to contribute to a social and academic debate on these issues.

Main Ideas

Coexistence, human rights, religion, minorities, pluralism.

PROGRAM Wednesday, 1st April

09.30-10.00 Accreditations and handover of documentation.

10.00-10.30 Opening Session.

BLOC 1: A SOCIAL APPROACH:
RELIGIOUS PLURALISM FROM SOCIAL REALITIES

10.30-11.45 ***Values and religious diversity.***
Roberto Cipriani. Full professor of Sociology and chairman of the Department of Sciences of Education at the University of Rome. Rome (Italy).

11.45-12.15 Coffee - break.

12.15-13.30 ***A vision from Western Europe: Muslim minority communities in secularised societies.***
Matteo Gianni. Maître d'Enseignement et de Recherche (Senior Lecturer) at the Department of Political Science of the University of Geneva. Geneva (Switzerland).

13.30-15.30 Lunch break.

15.30-16.45 ***A vision from South-Eastern Europe: religious minority communities within Orthodox majority societies.***
Konstantinos Tsitselikis. Assistant professor at the Department of Balkan, Slavic and Oriental Studies of the University of Macedonia. Thessaloniki (Greece).

16.45-18.00 ***Minorities of the majority: intra-religious pluralism and open societies.***
Luzio Uriarte. Lecturer and researcher in the Faculty of Theology of the University of Deusto. Bilbao.

PROGRAM Thursday, 2nd April

BLOC 2: A RELIGIOUS APPROACH: PUBLIC SPACE AND RELIGIOS IDENTITIES

09.30-11.45 *Public space and religious pluralism from an Islamic perspective.*
Amparo Sánchez. President of the Islamic Cultural Centre of Valencia. Valencia.

Public space and religious pluralism from a Christian Catholic perspective.
Josep Buades Fuster, S.J. Responsible for Interreligious Space at the Study Centre for Social Integration and Training of Immigrants (CeiMigra). Valencia.

Public space and religious pluralism from a Christian Protestant perspective.
Lidia Rodríguez. Protestant minister and lecturer in the Faculty of Theology of the University of Deusto. Bilbao.

11.45-12.15 Coffe - break.

BLOC 3: A LEGAL APPROACH: IDEAS FOR REGULATING RELIGIOUS DIVERSITY WITHIN A DEMOCRATIC SOCIETY

12.15-13.30 *Individual (human) rights and religious pluralism: conflicts and proposals.*
Eugenia Relaño. Senior lecturer on Ecclesiastical Law of the State at the Complutense University of Madrid and Advisor to the Ombudsman. Madrid.

13.30-15.30 Lunch break.

15.30-16.45 *(Human) Rights of religious minorities and pluralism: conflicts and proposals.*
Kristin Henrard. Associate professor at the Erasmus University of Rotterdam. Rotterdam (The Netherlands).

16.45-18.00 *Public powers and religious pluralism: models and alternatives.*
José María Contreras. General director of Relations with Religious Confessions of the Ministry of Justice. Madrid.

18.00 Closing ceremony.

General Information

Date of the Meeting:
1st and 2nd April 2009.

Official Languages:
The speeches will be in Basque, Spanish and English. A simultaneous translation service will be available in Basque, Spanish and English.

Meeting Venue:
Miramon-San Sebastian Technology Park
Paseo Mikeletegi, 53
20009 Donostia-San Sebastian (Gipuzkoa)

Information about reservations and accommodation:
Travel and hotel expenses must be covered by delegates themselves.

Registration fees:
- 40 ¤ VAT included
- 30 ¤ VAT included*

* Associations and NGOs.
Students or the unemployed
(documentary proof required).

The inscription fee gives the right to attend the work sessions, coffee breaks, two lunches and documentation which will be handed out during the meeting, as well as a certificate of attendance.

How to register:

Once you have completed the registration form, please send it by fax to the Technical Secretariat, along with the bank transfer slip. The Technical Secretariat will then confirm your registration and reserve a place for you.

Fees should be transferred to the following bank account:

CAJA LABORAL 3035 0099 70 0990023940

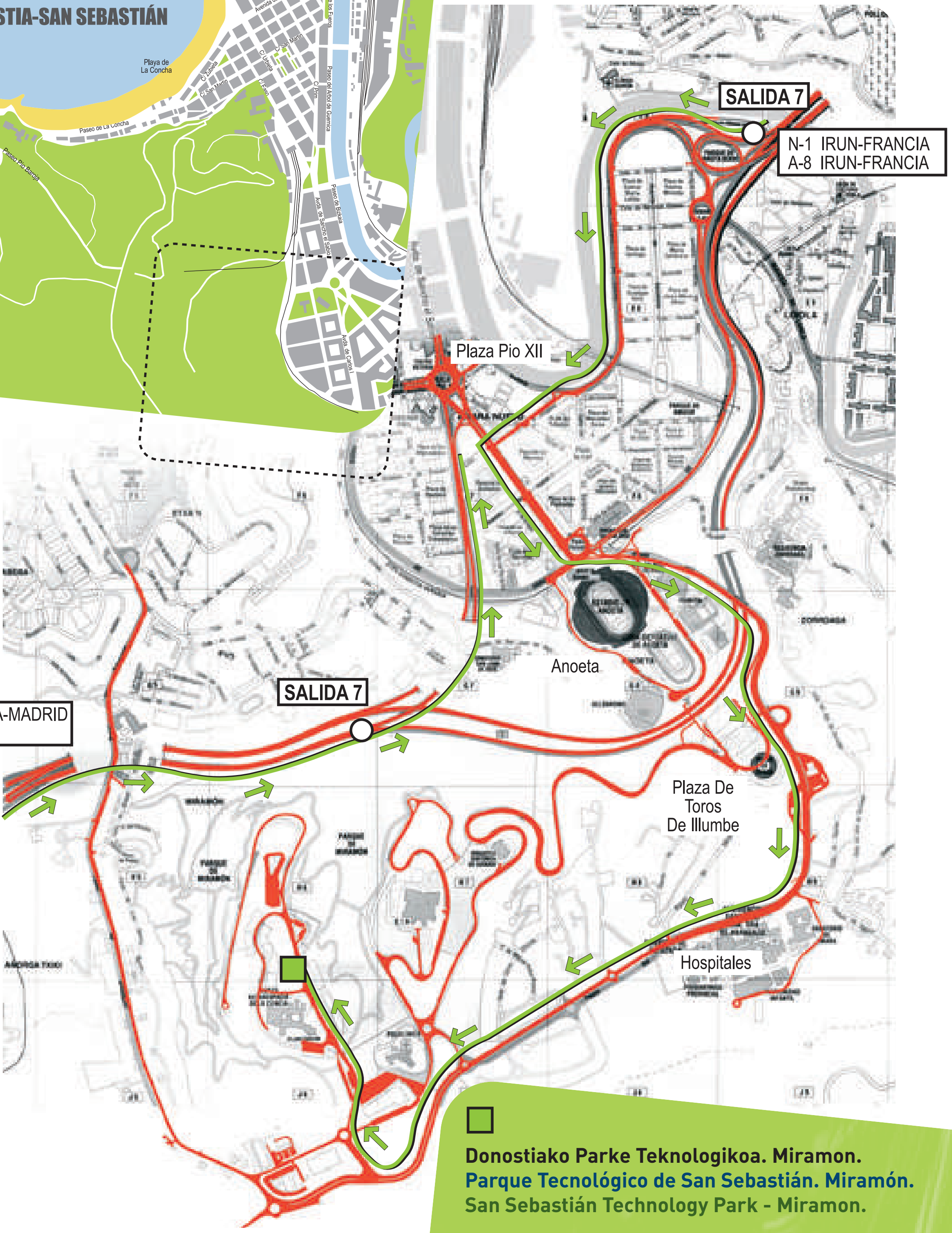
The transfer should be made out to:
Fideliza, S.L.
N.I.F. B 95174983
Alameda de Recalde, 1 - 1º Dpto. C
48009 Bilbao

Cancelling inscriptions:

Until 25th March inclusive, 75% of the inscription will be returned, after this date no returns will be made. In this case, the Organisations will proceed to send the documentation to the participants.

To cancel the enrolment you must send the application in writing by e-mail or fax to the Technical Secretariat.

Sartzeko Acceso Acces



Donostiako Parke Teknologikoa. Miramon.
Parque Tecnológico de San Sebastián. Miramón.
San Sebastián Technology Park - Miramon.

GIZA ESKUBIDEEN V TOPAKETA
ERLIJIOA ETA GIZA ESKUBIDEAK ESPAZIO PUBLIKOAN

V ENCUENTRO DE DERECHOS HUMANOS
LA RELIGION Y LOS DERECHOS HUMANOS EN EL ESPACIO PUBLICO

5TH HUMAN RIGHTS MEETING
RELIGION AND HUMAN RIGHTS IN THE PUBLIC SPHERE

DONOSTIAKO TEKNOLOGI ELKARTEGIA - MIRAMON
2009ko apirilaren 1a eta 2a

PARQUE TECNOLÓGICO DE SAN SEBASTIÁN - MIRAMÓN
1 y 2 de abril de 2009

SAN SEBASTIAN TECHNOLOGY PARK - MIRAMON
1ST and 2ND April 2009

Antolaketa eta babesmena / Organiza y patrocina / Organised and sponsored by

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentua
Departamento de Deportes y Acción Exterior

Giza Eskubideak Derechos Humanos

Idazkaritza Zientifikoa / Secretaría Científica / Scientific Secretariat

Universidad de Deusto
Deustuko Unibertsitatea

Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe
Pedro Arrupe Giza Eskubideen Institutua

HURI-AGE
Consolider-Ingenio 2010

Idazkaritza Teknikoa / Secretaría Técnica / Technical Secretariat

FIDELIZA
Marketing de Proximidad y Comunicación Global
Hurbiltasunezko Marketina eta Komunikazio Globala
Sensitive Marketing & Comprehensive Communication